

BG

BG

BG



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 13.10.2010
COM(2010) 578 окончателен

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА
относно мобилизирането на средства от фонд „Солидарност“ на ЕС

(представено от Комисията)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г.¹ позволява мобилизиране на средства от фонд „Солидарност“ на Европейския съюз в рамките на годишен таван от 1 милиард EUR над съответните функции от финансовата рамка. Условието за финансиране от фонда са подробно изложени в Регламент (ЕО) № 2012/2002 на Съвета².

Въз основа на заявлението за помощ от фонда, подадено от Португалия и от Франция във връзка със свлачищата и наводненията на остров Мадейра (Португалия) и с урагана Ксинтия (Франция) през месец февруари 2010 г., причинените щети се оценяват на общо, както следва:

	Преки щети	Праг	Сума на база 2,5 %	Сума на база 6 %	(EUR) Общ размер на предложената помощ
Португалия — наводнения на о-в Мадейра, 2010 г.	1 080 000 000	958 406 000	23 960 150	7 295 640	31 255 790
Франция — ураган Ксинтия, 2010 г.	1 425 430 000	3 466 573 000	35 635 750	-	35 635 750
Общо					66 891 540

Като отчита констатираното при прегледа на заявленията^{3,4} и максималния възможен размер на безвъзмездните средства от фонда, както и рамките за преразпределяне на бюджетните кредити по нуждаещата се от допълнителни разходи функция, Комисията предлага да се мобилизират средства от фонд „Солидарност“ на Европейския съюз в размер на общо 66 891 540 EUR, които следва да се заделят за функция 3б от финансовата рамка.

С представянето на настоящото предложение за мобилизиране на средства от фонда Комисията започва опростената тристранна процедура съгласно изискванията на точка 26 от Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г., за да се гарантира съгласието на двата клона на бюджетния орган относно необходимостта да се използва фондът и относно размера на необходимите средства. Комисията приканва всеки клон на бюджетния орган да информира другия клон и Комисията за своите намерения.

В случай на несъгласие от страна на който и да е от двата клона на бюджетния орган ще бъде свикана официална тристранна среща.

За да бъдат вписани в бюджета за 2010 г. конкретни бюджетни кредити за поети задължения и за плащания, Комисията ще представи проект на коригиращ бюджет

¹ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

² ОВ L 311, 14.11.2002 г., стр. 3.

³ Съобщение до Комисията SEC(2010) 1147 относно заявление за мобилизиране на средства от фонд „Солидарност“ на Европейския съюз, подадено от Португалия.

⁴ Съобщение до Комисията SEC(2010) 1149 относно заявление за мобилизиране на средства от фонд „Солидарност“ на Европейския съюз, подадено от Франция.

(ПКБ) съгласно изискванията на точка 26 от Междунституционалното споразумение от 17 май 2006 г.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА
относно мобилизирането на средства от фонд „Солидарност“ на ЕС

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията за бюджетната дисциплина и доброто финансово управление⁵, и по-специално точка 26 от него,

като взеха предвид Регламент (ЕО) № 2012/2002 на Съвета от 11 ноември 2002 г. за създаване на фонд „Солидарност“ на Европейския съюз⁶,

като взеха предвид предложението на Комисията,⁷

като имат предвид, че:

- (1) Европейският съюз създаде фонд „Солидарност“ на Европейския съюз („фондът“) в израз на солидарност с населението от регионите, засегнати от бедствия.
- (2) Междуинституционалното споразумение от 17 май 2006 г. позволява мобилизиране на средства от фонда в рамките на годишния таван от 1 милиард EUR.
- (3) Регламент (ЕО) № 2012/2002 съдържа разпоредбите, съгласно които могат да бъдат мобилизирани средствата от фонда.
- (4) Португалия внесе заявление за мобилизиране на средства от фонда във връзка с бедствие, причинено от свлачища и наводнения на остров Мадейра.
- (5) Франция внесе заявление за мобилизиране на средства от фонда във връзка с бедствие, причинено от урагана Ксинтия.

⁵ ОВ С 139, 14.6.2006 г., стр. 1.

⁶ ОВ L 311, 14.11.2002 г., стр. 3.

⁷ ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

РЕШИХА:

Член 1

За общия бюджет на Европейския съюз за 2010 финансова година фонд „Солидарност“ на Европейския съюз се мобилизира за осигуряване на сумата от 66 891 540 EUR под формата на бюджетни кредити за поети задължения и за плащания.

Член 2

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател